

Mr. Chittenden, Mr. Lindo y otros productores y exportadores de cacao han sido consultados

La secretaría de hacienda no ha querido enviar el proyecto sobre protección a la industria agrícola del cacao,—formulado por la APA de Limón,—hasta tanto no se contara con la aquiescencia del mayor número de interesados, tanto exportadores como productores.

Ya ha saltado la primera objeción, la que se contrae al impuesto que contempla esa iniciativa, desistida a mantener un fondo para carreteras en la provincia y los gastos que origine la junta de relaciones entre productores y exportadores que se trata de crear.

Es posible que haya otras objeciones que sea necesario tolear verdaderamente adecuada, que llene los fines que se premar en cuenta, para dictar una ley. Porque si falta a la ley escrita el asenso público, puede subsistir el texto legal, pero en el transcurso del tiempo se va incumpliendo, buscando los medios para burlarla o hacer nugatorios sus puntos básicos.

Con ese objeto se ha pedido la opinión a Mr. Chittenden, gerente de la United Fruit Co por ser dicha compañía una de las organizaciones productoras, beneficiadoras y exportadoras, en

sobre el proyecto de ayuda

LA SECRETARIA DE HACIENDA DESEA QUE LA INICIATIVA VAYA AL CONGRESO CON EL RESPALDO DE LA OPINION PUBLICA, A FIN DE ASEGURAR SUS RESULTADOS

NUEVAMENTE LLAMAMOS LA ATENCION DE LOS CACAOTEROS QUE TENGAN ALGUNA SUGESTION, ALGUN REPARO QUE SIGNIFIQUE MEJORAMIENTO DE LA INICIATIVA DE LA APA, QUE ESTA EN ESTUDIO PARA QUE LO EXPRESEN

Si los ciudadanos niegan su cooperación cuando se buscan medidas de bien público no pueden después lamentarse de que esas medidas no respondan ampliamente al fin perseguido

gran escala; también se ha recabado el parecer de Mr. Lindo, otro empresario en grande, que

produce el grano, lo beneficia y exporta por su cuenta; suponemos que por ese estilo se han pedido otras opiniones. La Limon Trading, por ejemplo, compra el grano y lo exporta y según tenemos entendido, adelanta dinero sobre cosechas, haciendo un servicio a los agricultores de pocos recursos. Todos esos intereses deben armonizarse, si realmente de lo que se trata es de poner la industria agrícola en mejor pie.

No puede ser lo mejor crear
(Pasa a la página 2)



Puede o nó, desarrollarse la ganadería en la Prov. de Limón?

Demos tierras a los Talamancas, pero a la vez enseñémosles como se trabajan esas tierras

DE OTRA MANERA, LA INICIATIVA FRACASARA, COMO AQUELLA OTRA DE LA COLONIA SAN BERNARDO

EL PRESBITERO NIEWBROSKI ESTABLECIO YA UN SISTEMA, CUANDO LLEVO A LOS INDIOS DE TERRABA Y BORUCA A TRABAJAR EN "EL POZO", HOY PUERTO CORTES

En la edición anterior informamos de una iniciativa para dotar de tierras laborables a los indígenas de Talamanca. Nada más acertado y justo. Los nativos tienen derecho a su tierra. Es una obra de reparación ponerlos en propiedad de tierras para que hagan sus cultivos.

Pero no está todo hecho con

Tanto las poblaciones de El Pozo como la de Palmar pudieron surgir por el esfuerzo admirable de aquel misionero paulino, cuya memoria no es posible borrar de la historia colonizadora de nuestros reductos indígenas

garantizarles tierras. Ya en años anteriores, la generosa iniciativa

va del recordado jefe de la Iglesia, monseñor Thiel, hizo pensar en crear allí una colonia agrícola, que se bautizó con su propio nombre: la Colonia San Bernardo. Pero la iniciativa no pasó de ser un decreto.

Es que la tarea debe tener un significado más hondo. Hay que enseñar al indio a trabajar; a jornallear, como decía el padre Niembroski, que fundó el caserío de El Pozo y dió vida a la siembra del arroz en el hoy cantón de Osa, convertido después en zona bananera.

Es bueno repetir el hecho, para que no se olvide. Precisamente, quienes reconocieron la obra de alcances sociales que realizó aquel apóstol Paulino, que estuvo destacado en esa re-

(Pasa a la página 2)

Interpelamos al señor ingeniero Yglesias, jefe del departamento agrícola del Banco Nacional de Costa Rica; al director del Departamento Nacional de Agricultura y todos los elementos conocedores de la materia

NO DEBE QUEDAR FLOTANDO EN EL AMBIENTE LA IDEA DE QUE ESA INDUSTRIA NO TIENE CLIMA EN NUESTRA PROVINCIA

Llevamos a nuestros lectores en la edición anterior, la noticia de que se había informado al gobierno de que la industria pecuaria no podía desarrollarse en la provincia de Limón con fines comerciales. Y como no dudamos en creer que por eso ha habido dificultades para conseguir de la United Fruit Co el millón de colones solicitado para ayudar al resurgimiento de la economía limonense creemos necesario aclarar el caso.

Por eso abrimos una encuesta pública.

¿Qué opinan los criadores de ganado, los agricultores de otras zonas, sobre la posibilidad de desarrollar la ganadería, en forma comercial, en la provincia de Limón?

Particularmente quisiéramos oír la opinión del señor ingeniero don Bernardo Yglesias, jefe del departamento agrícola del Banco Nacional, quien dió en otra ocasión un informe sobre ese asunto, y convendría que lo

ampliara, justificando sus opiniones de entonces; también debería hacer un pronunciamiento el Departamento Nacional de Agricultura, y que no, la United Fruit Co, que ha tenido campos de experimentación en Matina, que ha contado con la colaboración de expertos y ensayó una vez la cría de ganado en Guápiles.

Esto es ayudar al país. No puede permitirse que los agricultores se embarquen en una empresa que de antemano se sabe que es negativa; ni convendría que subsistiera una idea que, por errónea, pudiera perjudicar los intereses de nuestra provincia.

Legos en la materia, movidos por un afán de colaboración, exitamos a los que pueden opinar, con autoridad, sobre esta materia, a que externen sus pareceres y den las razones en que los fundan.

Lo importante es aclarar toda duda; despojar la incógnita que se ha planteado.

NO DEBE HABLARSE DE UNA CANDIDATURA PRESIDENCIAL OFICIAL

El Partido que está en el poder ya a las elecciones de diputados de febrero para ratificar la confianza que el electorado le dispensó hace poco más de un año, dice el señor Presidente de la República

La situación política del país que parecía enmarañarse, se va aclarando para bien de todos, porque lo más necesario es que el gobierno pueda trabajar un tiempo más, por lo menos, con el respaldo del pueblo, sin confrontar las dificultades que una campaña presidencial prematura estimula.

El señor Presidente de la República, con visión clara del problema, ha establecido toda la verdad, en forma precisa.

No debe hablarse de candidatura presidencial,—ha dicho,—porque no la hay, ni es tiempo para agitar la campaña presidencial, ya que se está casi a tres años vista.

Si el partido que está en el poder organiza sus filas para presentar batalla en las elecciones de diputados y municipales de me-

dió período, lo hace con conciencia plena de que del resultado de esas elecciones se sabrá y lo sabrá el país, si el Presidente de la República cuenta con el respaldo del electorado, el mismo que hace un año hizo posible su ascenso a la primera magistratura de la república.

Sobre la necesidad de que el partido que está en el poder participe, organizado, en las elecciones de diputados, ya no cabe discusión. Quien hace gobierno, le estableció un político de la talla del doctor Alfonso López en Colombia, debe defender sus propias ideas, y la única forma es crear con ellas en el Congreso y mantener el respaldo del electorado lo cual se prueba a medio período, a la hora de integrar el Congreso.

Producción de Caucho en la América Tropical UN BUEN APROVECHAMIENTO DEL SUELO

Escribe: LOREN G. POLHAMUS.

Producción de Caucho en pequeña escala.

La mayoría de las personas al pensar en la plantación de caucho, se imaginan que para ello se requieren grandes compañías con inmensos capitales, que posean enormes extensiones de tierra dedicadas exclusivamente al cultivo de dicha planta. Esta idea es tan generalmente acepta-

da, que ya se da por sentado que el cultivo del caucho corresponde únicamente a las grandes empresas y que no es práctico para los pequeños terratenientes. Esta creencia, más que cualquiera otra cosa, es la que ha obstaculizado seriamente el cultivo del caucho en la América tropical. Es de dudarse que haya

(Pasa a la página 3)

1941

AGOSTO

SABADO

— 9 —

Año VII — N° 355

Puerto Limón, C. Rica

Mundo Social

La boda pasada

El miércoles pasado y en la residencia de Mr. George P. Chittenden, se efectuó una fiesta familiar en la cual contrajeron matrimonio su bella sobrina la señorita Ruth Oreamuno, hija del hogar de don Guillermo Oreamuno Flores y su apreciable señora esposa doña Ruth Carranza de Oreamuno, con el joven americano Mr. Alfred Edward Match, hijo de Mr. Charles Hatch y su esposa doña Elmira de Hatch, residentes en los Estados Unidos. Los recién casados pasarán su luna de miel en Santa Ana y después irán a ver a los Estados Unidos de Norte América. "La Voz del Atlántico" les desea muchas felicidades.

Para Virginia

De nuevo partió para la hacienda "Virginia" nuestro buen amigo don Fernando Gutiérrez de Céspedes. Le deseamos buen viaje.

Operación

En la Clínica Figueres, nuestro buen amigo don Claudio Ortiz, se encuentra recién operado. Deseamos su pronto y completo restablecimiento.

Onomástico

Celebró su santo el sábado pasado la gentil señora María de los Angeles Bonilla de López. Le deseamos muchas felicidades en unión de sus familiares.

Mejoría

Ya está bien de su pasada dolencia la linda muñequita María Marta Gutiérrez, hijita de nuestra Director don Rogelio Gutiérrez y su distinguida señora esposa doña Anita Royo de Gutiérrez. Nos alegramos mucho de su mejoría.

De "Pejivalle"

De la finca "Pejivalle" llegó a la capital nuestro amigo Bill Oreamuno.

DEMOS TIERRAS A

Viene de la Página 1

gión del Sur, en misión evangelica, pidieron que el distrito escolar de El Pozo se llamara distrito Niewbroski. Recientemente, la complacencia palaciega hizo pensar en darle otro nombre al distrito, para los efectos puramente administrativos. Y como no pueden subsistir dos nombres para una misma jurisdicción, aunque uno sea para lo escolar y otro para la administrativo, esa jurisdicción que toma a valor por el empeño de aquel abnegado sacerdote,—que ni siquiera era de nuestra propia nacionalidad,—se borró la primera nominación.

Mas el hecho es otro. Es que pensamos que lo primero es enseñar al indio a jornalear; como lo hizo el padre Niewbroski, con los indios de Terraba y Boruca. Los trajo a la bajura y los situó en El Palmar, para que de allí pudieran ir a trabajar la tierra a El Pozo, donde tenía la finca que hoy es de los señores Webb. Después también cultivaron las partes altas de las montañas que rodean el poblado de Palmar.

Y los indios, más inclinados a la hamaça, la caza o la pesca, mientras la india siembra la yuca y el plátano, se acostumbraron a trabajar la tierra y cuando llegó la United Fruit Co a cultivar banano, pudieron beneficiarse entregando fruta de su producción.

Si queremos que los nativos de Talamanca aprovechen las tierras que se les destinan, hay que pensar antes en enseñarlos a trabajar. ¿Acaso no sería conveniente establecer allí una pequeña granja, para que vean cómo se trabaja y cómo se produce?

Otra cosa, sería darles tierras para que seguidamente, y por cualquier cosa, pasen a dominio de otros, mediante el artificio de la compra legal.

"LA VOZ DEL ATLANTICO"
 Semanario
 Publicidad Panamericana S. A.
 Editores
 Apartados: Limón 230 — San José 1279

La Victoria de las Democracias

(Exclusivo para este semanario)

En estos últimos días hemos visto por todos lados el meritorio trabajo de propaganda de el Batallón de la "V"... y señores lectores amigos esto que aquí les digo es lo más importante; la "V" no es un simple papel de colores pegado a las ventanas de nuestros hogares o establecimientos. La "V" es el símbolo de nuestra victoria de la Democracia contra los totalitarios en general. Toda persona debe saber que el nuevo Batallón de la "V"... tiene que llevar a cabo una tarea muy difícil, la cual es destruir a los Nazis y Fascistas, pero habiendo terminado nuestra labor tendremos una buena recompensa, la cual solo es el haber destruido a los que querían despedazar nuestra Democracia, nuestra patria.

sanguinarios "nazistas" "fascistas". La dictadura junto los Nazis y Fascistas los más grandes enemigos de la verdadera Democracia. Los señores banqueros, contratistas, empleados, mercaderes y en general todos los costarricenses deben ayudar a la "V" en tan importante tarea; pero acordemos de que el que lucha por la paz en este mundo, por la Democracia, tiene buena recompensa; ayudemos, pues a destruir a los Nazis y Fascistas para tener Paz, Democracia y Trabajo. Solo un loco puede hacer lo que hoy día es haciendo el dictador NAZISTA, el cual solo piensa en él, y en su persona, fijarse en lo que está destruyendo de Europa y general del mundo. Ingresen todos los costarricenses al Batallón de la "V" y podremos ayudar a todo aquel que quiera destruir la civilización y la humanidad.

Todo buen ciudadano debe ponerse a ver lo horrible que sería estar gobernados por un Dictador y sin Democracia, pensemos en esto y que en seguida nos llega sangre ROJA a las venas las cuales brotan con ganas de darle su merecido a estos

Roberto E. Gutiérrez Chablain
 San José, sábado 8 de agosto de 1941.

"MOKA"
 CAFE ABSOLUTAMENTE PURO:
 MANTEQUILLA Y QUESO,
 de la más alta calidad:
FLORENTINO CASTRO é hijos
 Teléfono 2314 — Apartado 714
 San José

De la pasada semana

En la semana pasada cumplieron años las siguientes personas, a quienes nos es muy grato felicitar. Las señoras: Angela Lahmann de Macaya; Atilia Ruiz de Peralta; María Troyo de Robles; Julieta Brenes de Echandi; Angela Béeche de Fournier; Etelvina de Chaves y Angela de Collado. Las señoritas: Margarita Brenes Sobrado; Ofelia Ortega Corrales; Rosario Silva Jiménez; Haydée Venegas Moreno; Angela Esquivel; Angela Herrera González; los señores Walter Rathe S.; Elías Soley C.; Alvaro Enrique López G.; Miguel García y Marcelino Losilla. "La Voz del Atlántico" desea a todos estos amigos que han cumplido años muchas felicidades.

De Panamá

Ya regresó de Panamá la apreciable y bella señorita Aída Kogan.

De Matina

Después de pasar una corta temporada en la finca la "Hilda", regresaron a la capital, nuestro distinguido amigo don Oscar Gutiérrez Ross, su amable señora esposa doña Graciela Carranza de Gutiérrez y sus hijos la señorita Gilda y los jóvenes don Claudio y Rodolfo, estudiosos alumnos del edificio Metálico y el jovencito don Alvaro López Gutiérrez. Nos alegramos que de nuevo estén por la capital.

NO DES LIMOSNA AL NIÑO

Cuando a tí se acerque una criatura y con débil voz implore una caridad, no se la des; tampoco sigas indiferente tu camino, trátalo con cariño, pregúntale algo de su vida y oírás de labios infantiles toda una historia de mi-

seria y de dolor; explicale por qué no le das limosna. Si tiene hambre, dale de comer; si sus ropitas están en mal estado, proporcionalé otra más decente. Háblale de otra vida mejor si trate de ganar el pan en una forma más decorosa que la mendicidad; y si no puedes hacer nada de esto por falta de tiempo o de preparación espiritual, sigue tu camino, no le des el centavo para "quitártelo de encima"; no le ayudes a ser un mendigo profesional. ¡Por favor, no le des limosna al niño!

Angeles Vega Aguilera
 De "Surcos". Santiago de Cuba

MR. CHITTENDEM

(VIENE de la pág. UNO) — organismos; precisamente, comentaba algún día un escritor nuestro que nuestro mal es, cada vez que se piensa en buscar una solución, acordar el nombramiento de una junta, integrada, cuando menos, por cinco miembros; después resulta que no es posible reunirlos a todos, y el movimiento termina por inacción. Mas no queremos decir con esto que en el caso presente sobren o no las juntas, lo que indicamos es que hay que tener en cuenta nuestra idiosincracia. Por lo menos deberán integrarse esas juntas con los menos miembros

posibles. Con eso, si bien ser retribuidos, pues ya ha ganado algo más; que se organismos económicos. Ojalá que cuanto antes se cuente con el respaldo necesario, fin de definir la política de protección de la industria del cacao, que es lo sustancial. LA VOZ DEL ATLANTICO insiste en llamar la atención a los limonenses que copocen estas cosas para que externen sus pareceres. Hay que ayudar en estas empresas de bien público; no limitarse a censura cuando ya está en desarrollo una iniciativa, nacida al calor del entusiasmo y de la buena fe.

SEMILLA DE BRACATINGA
 5 metros en dos años
 para Sombra, Leña y para viento.
Almacén 'Tomás Fernández'
 — SAN JOSE —

la calidad delicada y el gusto distinguido de **BUDWEISER** son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de **BUDWEISER** fundó la cervecera mayor del mundo.

Como **BUDWEISER** ninguna

LIMON TRADING Co.
 DISTRIBUIDORES



NOTAS EDITORIALES

ALGUNAS OBSERVACIONES SOBRE EL PROYECTO DEL CACAO

El señor Secretario de Hacienda hizo publicar hace días el proyecto sobre protección a la industria del cacao en la provincia de Limón. El objeto de publicarlo, como ha manifestado este funcionario en diferentes reportajes, era atender las objeciones que pudieran hacerle los interesados, y si eran aceptables hacerle las enmiendas necesarias antes de ser presentado a la consideración del Congreso.

La publicación del proyecto tiene ya muchos días y no se han presentado objeciones de ninguna clase por parte de los exportadores o productores de cacao, que son en realidad los afectados en el proyecto citado.

Solamente el señor Editorialista de "La Tribuna" hizo algunas observaciones desfavorables sobre la creación del impuesto y el nombramiento de una Junta Reguladora de precios, por estimar que no debe recargarse de impuestos una industria que se pretende proteger y que la creación de la Junta es un nuevo organismo burocrático. Manifiesta también en sus artículos que muchos productores de cacao están en desacuerdo con esos dos extremos del proyecto. Pero desgraciadamente no se dan sus nombres ni los productores han hecho acto de presencia en defensa de sus intereses como pareciera indicado.

Parece pues que dentro de las condiciones actuales que atraviesa el país, el proyecto satisface en general a los verdaderamente interesados. Es claro que si el Estado pudiera mantener por sí sólo el precio mínimo del cacao, sacando los dineros necesarios de las entradas generales, sería ideal prescindir del impuesto y se podría fijar el precio más alto el precio mínimo de veinticuatro colones por quintal. Pero como ello no es posible, hay que aceptar un sacrificio, bien pequeño, de pagar el impuesto que va a utilizarse exclusivamente en beneficio de los propios productores.

Porque es un beneficio positivo el precio mínimo, el control de las ventas y la apertura de caminos que habilita las zonas productoras de cacao.

En cuanto a la crítica que se hace sobre la creación de una junta reguladora de precios, por cuanto ésta es un nuevo organismo burocrático, no tiene tampoco mucho peso. Sería también espléndido que pudiera prescindirse de ella y encomendar sus funciones, que son muchas, a empleados oficiales, ahorrando unos pocos colones, que no serán nada en relación con los beneficios que se obtengan.

Pero las funciones que esa junta está llamada a desempeñar son continuas y complicadas, como el mismo proyecto lo indica, y naturalmente requiere elementos conocedores de la industria. En esa Junta han de tener representación, no solamente el Poder Ejecutivo, sino también los productores y exportadores de cacao, para defender allí sus propios intereses.

No es pues factible la economía del chocolate de la zona recargando esas actividades a funcionarios ajenos a estas cosas. Y suprimir la Junta sería anular la base fundamental del proyecto que no es otra cosa que el control de las ventas de cacao y la regulación de sus precios en beneficio de los exportadores y productores.

Las funciones de la Junta no son como lo afirma el señor Editorialista de "La Tribuna", recaudar y manejar el impuesto. Esta función queda prácticamente en manos del Banco Nacional y su recaudación no requiere ni gastos ni organismos adicionales a su personal corriente.

La Asociación Progresista Atlántica, según lo han manifestado algunos de sus miembros, hará una exposición clara de sus puntos de vista en relación con las observaciones hechas en "La Tribuna". Lo que nosotros decimos ahora es nuestro propio e independiente criterio sobre los ataques que se han hecho al proyecto y que nosotros consideramos bueno dentro de las actuales circunstancias.

Producción de Caucho en la América Tropical

(VIENE de la página UNO)

otra planta que se preste tanto para el cultivo en pequeña escala como el caucho, así como no hay otra que la iguale en las enormes ventajas que ofrece a los pequeños terratenientes de competir con los grandes productores.

Cuando se trata de extensos terrenos que tienen que desmontarse, desaguar, terraplenarse, plantarse debidamente y cuidarse desde el momento en que se haga el plantío hasta la época de la primera extracción del látex, sin esperar ninguna utilidad durante este tiempo, únicamente una corporación bien rica puede emprender este trabajo, puesto que se necesita cuando menos un período de cinco años de gastos constantes antes de que pueda esperarse ingreso alguno. Este es el único curso que puede adoptar una gran corporación, curso que no es necesario ni conveniente para los pequeños terratenientes que necesitan contar con medios para su subsistencia durante el período de espera.

Hoy día está plenamente reconocido que aun en el caso de poderosas empresas es un error usar los métodos antiguos de derribar y quemar los árboles y malezas, puesto que al hacerlo así se deja desnuda la tierra, el fuego destruye el humus de la capa vegetal y se corre el peligro de una erosión destructora.

Los terraplenes y la apertura de hoyos para que se depositen en ellos el sedimento sólo ayudan ligeramente a conservar el suelo, en tanto que muy a menudo las cosechas de cobertura de plantas leguminosas sirven únicamente para substituir las materias vegetales que se destruyeron al hacer el desmonte. Hoy día se están estudiando seriamente los métodos de plantación que requieren muy poco desmonte y ninguna quema, con lo cual se han reducido muchos los gastos.

Posibilidades de plantíos mixtos

El pequeño terrateniente está muy protegido de los muchos errores que cometen

Costa Rica Soda WATER FACTORY
Fábrica de Hielo y Refrescos
 Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO
LA FLORIDA
Fábrica de Hielo
Venta de Leche y Maderas

las grandes empresas por razón de que no cuenta con el dinero para cometer tales errores. Obligado como está a plantar únicamente lo que se pueda junto con cosechas de más rápido crecimiento y de pronta realización, tiene que hacer doble uso de sus tierras. Es verdad que las caucheras tiernas crecen bien mezcladas con otras plantas y que por lo general no se retrasan mucho cuando se las siembra junto con cosechas de tubérculos, arroz de secano, bananos o café. La higuera es una planta muy buena para sombrero de los sembreros, y los bananos pueden también plantarse a espacios adecuados entre las hileras de caucheras HEVEA tiernas para que les den sombra. En los plantíos del Oriente se ha tenido éxito plantando por varios años arroz secano entre las hileras de las caucheras tiernas, y también deguelia y tapiocas. En Haití el HEVEA, el CASTILLA y otras caucheras se utilizaron para dar sombrero al cacao, y en ciertos sitios convenientes podrían usarse también para el café.

La utilización de tierra para el cultivo mixto es una prerrogativa del pequeño terrateniente y representa un elemento especialmente ven-

tajoso, puesto que muchas de las cosechas representan subsistencia y que por lo tanto no necesita buscarles mercado. El productor en grande escala no puede gozar tanto de las ventajas que ofrecen las cosechas mixtas, puesto que está limitado a producir aquellas que sean lucrativas y para las cuales pueda hallar mercado.

Al pequeño terrateniente no le afecta la escasez de brazos

Las ventajas de que goza el pequeño terrateniente no se limitan únicamente al uso de la tierra, sino que están asociadas con un empleo más eficaz de brazos. Todo plantío en grande escala está subordinado al número de brazos con que pueda contar regularmente. En aquellas regiones de la América Latina más propicias para el cultivo del caucho, el número de brazos de que se dispone es pequeño e incierto, de manera que hay que buscar los brazos necesarios en otras regiones, y también es preciso emplear el máximo número todo el año para contar con ellos en las épocas en que más se necesitan. Por otra parte, el pequeño terrateniente está restringido en cuanto al tamaño de su plantío y sólo tiene que plantar el número de árboles que crea que su familia puede atender. Para él no existen las dificultades relacionadas con el trabajo o con la escasez de brazos, ya que podrá utilizar ventajosamente los servicios de los miembros de su familia, por razón de que la extracción de látex se limita a las horas de la mañana, quedándose libre toda la tarde para atender a las demás cosechas.

Preparación y Mercado del caucho

En los grandes plantíos se necesita tener fábricas modernas centrales para preparar el caucho que se obtiene del látex de los árboles. Este látex se coagula en grandes tanques y luego se pasa por una serie de rodillos mecánicos que lo reducen a hojas. Este es otro punto en el cual el pequeño terrateniente no

(PASA a la página 4)

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Señor cura, el médico... Pues le dices que entre marido y mujer no valen cuentas.

Sociales de Cartago



Señorita Ana Victoria Echeverría

Capullo en flor que viene a llenar de sol y de alegría este rincón galante y para quien tiene "La Voz del Atlántico" su homenaje de simpatía.

Cumpleaños

El doctor don Alex Pirie celebró el aniversario de su natalicio, motivo por el cual lo felicitamos.

Cumpleaños

Celebró su cumpleaños en días pasados la linda niña Micaelita Jiménez Elbretch, a quien nos es grato enviar nuestras felicitaciones.

Dos años

El martes próximo celebra su segundo año de vida la niña Bettina de los Angeles Oreamuno Alfaro. Le adelantamos nuestros parabienes y nuestros votos porque la felicidad sea la eterna compañera de su vida.

Restablecido

Se halla restablecido de su dolencia el señor don Andrés Borzone, de la cual nos alegramos.

Regreso

De su jira de recreo por la hermana república de Nicaragua han regresado a esta ciudad el profesor don Rubén Torres y su hijo don Alvaro. Los saludamos.

—Del mismo lugar ha regresado también el joven estudiante don Enrique Hernández Piedra, a quien saludamos.

Restablecido

El inteligente niño Orlando Hernández Piedra se encuentra restablecido de su pasada dolencia.

De San José

Procedente de San José saludamos en ésta a la distinguida señorita Leticia Gutiérrez Braum en unión de su sobrina Flora María.

En la capital

De paseo en la capital estuvo la gentil dama doña Carmen Piedra de Masís.

Enferma

Un tanto indispueta ha estado últimamente la respetable dama doña Finny G. v. de Leiva, a quien deseamos un cabal restablecimiento.

De los Estados Unidos

Procedente de los Estados Unidos de América llegó a pasar sus vacaciones al lado de los suyos en esta ciudad el joven estudiante don Rodrigo Masís D. Lo saludamos.

De Colón

La bella señora doña Andrey Ernest de Alberga y su hijito, se encuentran disfrutando de una temporada en esta ciudad, con procedencia de Colón.

Restablecido

Se encuentra restablecido el distinguido sacerdote y diputado presbítero doctor don Carlos Meneses. Nuestro saludo.

De San José

Estuvo en ésta el joven don Mauro Fernández Luján, a quien saludamos.

Homenaje

En el curso del mes próximo se rendirá un homenaje a la memoria del recordado profesor don Rafael Hernández, quien supo, de manera magnífica, cumplir durante su paso por la vida con todos los deberes de maestro, padre y ciudadano. Este homenaje lo organiza un grupo de maestros y ex-discípulos, y será realmente digno de tan esclarecido varón.

PRODUCCION DE...

(Viene de la página 3) — tiene que invertir grandes sumas para la compra de un equipo muy esmerado. Con poco dinero puede comprar un rodillo pequeño de mano, latas de gerosina cortadas por mitad para coagular el látex, un cuarto pequeño para ahumar, y los útiles necesarios para la preparación del caucho.

Una vez que el caucho queda preparado para el mercado, puede conservarse por largo tiempo, aun en las regiones tropicales, siendo innecesario contar con los métodos tan complicados de mercadeo que se emplean en el caso de los bananos y de otros productos que están expuestos a podrirse. En la acumulación de cantidades de caucho para la venta y en el mercado local el pequeño terrateniente no está en situación desventajosa con respecto a los grandes productores.

La función necesaria de los grandes plantíos

Muchos de los procedimientos de plantar, injertar, extraer el látex, coagularlo y preparar el caucho, son operaciones altamente desarrolladas y laboriosas que requieren gran habilidad y preparación adecuada, para que produzcan los mejores resultados. Si se dispone de variedades muy productivas y a la vez resistentes a la enfermedad sudamericana de la hoja, sería posible y quizá probable que la producción de caucho en las regiones

tropicales de América pudiera y debiera desarrollarse primordialmente como un trabajo agrícola en manos de pequeños terratenientes, pero hay un servicio definido y conveniente que pueden desempeñar los grandes plantíos, actuando a manera de centros de desarrollo en cada región productora. El uso efectivo de la tierra en cualquier empresa agrícola tiene que contar con informes adecuados sobre los mejores métodos que se hayan descubierto al hacer ensayos apropiados. Los grandes plantíos que cuenten con administradores competentes que conozcan bien los procedimientos y métodos empleados en otras regiones podrán servir de centros de información y enseñanza.

Estos grandes plantíos no sólo pueden servir de centros de información y enseñanza, sino también de fuente productiva del material mejorado para siembra que se haya ensayado para la región. La selección de variedades muy

ES SORPRENDENTE EL SABOR DE



CACIQUE

Fabricado por la

TABACALERA COSTARRICENSE, S. A.

SI UD. COMPRA HOY UN BILLETE DE LA

LOTERIA NACIONAL

cumple con su deber cooperando al sostenimiento de la Beneficencia Pública y puede ser que la suerte le depara el premio mayor de

Cuarenta mil colones o uno de los menores, que siempre llegarán a su hogar en buena hora...

LOTERIA NACIONAL

cuesta mucho menos

lavar toda la ropa con

Jabón AMERIKA

rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cía.

SAN JOSE

productivas no es estática; y como actualmente se cuenta con tipos que sobrepasan mucho a las diversas plantas de semillero cultivadas en el Oriente, es indudable que podrán hallarse nuevas selecciones que sean muy superiores a aquellas con que se cuenta hoy día. Sólo las grandes empresas pueden continuar haciendo los intensos y extensos experimentos de cría que se necesitan para asegurar un constante abastecimiento de tipos mejorados para nuevos plantíos. Para comprobar los méritos de una nueva variedad se necesitan cuando menos de cinco a diez años y solamente unas pocas de los millares de plantas seleccionadas llegan al punto de considerarse seguras para ser plantadas. Para conseguir en el futuro una firme posición de competencia con respecto a las demás regiones, debe reconocerse la necesidad que hay de mejorar constantemente los tipos y métodos, como parte muy importante de cualquier sistema de cultivar el caucho que se emplee en los trópicos americanos.

En el pasado la obra inicial de plantación ha sido emprendida por grandes compañías, y el éxito de sus empresas ha despertado rápidamente en los nativos el interés de sembrar ellos, sus propios plantíos. El dueño de grandes plantíos necesita de los servicios de los pequeños terratenientes al tiempo de la recolección o como trabajadores regulares, con lo cual se les presenta la oportunidad de aumentar sus haberes sin tener que abandonar sus propios plantíos y de aprender a la vez los nuevos métodos que pueden ayudarles a mejorarlos y a obtener un mayor rendimiento.

(Continuará en el próximo número)

THE THOUGHT FOR THE WEEK

Let us, in our effort to build, erect our structure on sound principles—not on individuals. Let us not destroy in order to satisfy our ego—rather, let us unite and build for the good of all.

REGARDING THE WAR

The close of another week finds the German forces still being heavily castigated by the Russians this has been especially so in the Kiev and Smolensk sectors. Hitler's favorite division, the famed "Totenkopf", was completely defeated in the Bielaya Iserkov sector and nearly all its equipment destroyed.

The killed totalled 2,500. The positions of the contesting armies are said to be about the same as they were ten days ago.

With the view of meeting the Japanese menace Stalin is reported to have placed an army of one million men as completely equipped and motorized as that on the western front, along the frontier of Manchukuo.

Moscow reports that Russia has lost 600,000 men killed in the seven week's warfare while the Nazis suffered to the extent of one and a half millions in killed, wounded and prisoners.

JAPAN FACES A PRECARIOUS SITUATION

Perhaps it would not be amiss to apply the slogan "Chose ye this day whom you will serve", in treating with Japan's aggressive activities, aimed chiefly at the world's two greatest democracies — the British Commonwealth of Nations and the United States of America.

The belief is generally held that the Berlin Leader of the Tripartite Pact has demanded this move of his Far Eastern Partner. But as the present European situation has shown that Benito Mussolini was much too precipitate in reaching his decision that with the fall of Paris the invasion of England could have been effected within a matter of a couple of weeks thereafter, so now it seems the Japanese High Command are pursuing a like course with respect to the final outcome of the titanic struggle which has placed their country in a rather precarious position. Her recent extensive occupation of the French territory of Indo China and her aims against Siam or Thailand threatens her with economic and military disaster. The great North American Republic has broken off all commercial relations with her and congealed her credits. Great Britain with her Dominions and the Dutch East Indian possessions have acted similarly. This has deprived her the markets for the sale of

her products and qualified commentators declare that notwithstanding those to be had in Indo China the blockade will deprive her of the majority of her primaries and bring about the destruction of her economic structure within a period of less than a year. Petroleum will be her greatest need. On the other hand, her expansion southward has brought Great Britain and China more closely together, while the threat against Russia in the north will, in all likelihood, accentuate the aid the Soviets are affording the Chinese and cause a unification of the many Chinese political factions. Numerous units of both the British and American Navies have arrived on the scene and the Philippine Base is said to have been converted into a most modern and powerful stronghold. The British have also greatly reinforced their strategic positions. Lastly, London has warned Tokyo that any actual intervention in Thailand will produce the most serious situation between both countries. Washington has made a similar declaration. In the face of these significant actuations it remains to be seen how far Japan will pursue her policy of expansion with the view of creating what is termed the "New Asiatic Order."

BRITISH SOLDIERS OF THE SUDAN



The Sudan Defence Force is formed of Sudanese, fearless natural soldiers, with British and native officers.

Men of the Force, here seen making a bayonet charge, have shared in the British victories over the Italians in the African fighting.

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VII YEAR — LIMÓN, COSTA RICA

August 9th., 1941 — N° 355

HERE IS MILK

Fresh from the finest Dairy Regions



• One of the first essentials to good health is to drink plenty of fresh milk every day. Klim is a dependable source of fresh milk from which the water has been removed... it keeps without refrigeration. Special packing retains the delightful, natural pure milk flavour.

You have fresh milk when you need it simply by replacing the water in Klim. It is easy to use... economical too—there is no waste. Try Klim today.



WIRELESS NEWS

LONDON — It has been decided to give Russia the formula for the British aerial super-bombs, now in use in the raids over German military objectives, they have a destroying power it is claimed three times as great as those of the most modern machines otherwise employed in the war.

VICHY — The government has promulgated a decree which is regarded in many circles as the first step toward a rupture with General Weygand. The decree directs that before carrying into effect in North Africa any future decision of a general political character, General Weygand must submit same to Vice Premier Darland who will accord him the corresponding instructions.

ANGORA — It has been stated in diplomatic circles that the United States of America will supply the arms and uniforms for the Polish army of 150,000 men being organized in Russia.

CHUNGKING — An official announcement declares that 7,000 Japanese soldiers were defeated in a battle of great magnitude in the northeast of Ichang, located 150 miles to the west of Hankow.

BUDAPEST — 12,000 Jews, whose citizenship was doubted, have been expelled from Hungary during the past fortnight.

MOSCOW — The Minister of Foreign Affairs states the Soviet High Command have instituted the use of a new war

BRITAIN PREPARING TO LAND ON THE CONTINENT?

Press news during the earlier part of the week in course indicated there was much speculation in London circles regarding the possibility of Great Britain landing an army on the Continent of Europe to engage the Germans on a new front, in view of the happenings along the Russian battle-lines.

Large numbers of British naval units and aircraft are reported operating to the north of Norway and in the region of Petsamo, Finland, where a lan-

ding might be effected. Recent air raids over this port may be taken as a preliminary effort. Military experts favour such a move, we are told, as it would enable Russia to be regularly supplied with her food-stuffs in case of necessity and draw the Nazi forces to points far from their bases. The Norwegians are daily increasing their opposition to the Nazi occupation of their country and are doubtless ready for any emergency.

U. S. A. TO ACCORD RUSSIA ECONOMIC AND MILITARY AID

Under the terms of the Agreement concluded last Monday between the United States of America and Russia, the former has contracted to afford the latter the maximum amount of economic and military assistance possible in connection with the war in progress against Germany.

The Washington authorities have also agreed to accord Russia priority in the delivery of war materials and to give the most friendly consideration to the maritime requirements of the Soviets for guaranteeing the safe delivery of the mate-

rial. While the agreement does not come, we understand, under the provisions of the famed "Lend and Rent" law, it will permit the Russian government securing her aid jointly with Great Britain and China.

CONSCRIPTION OF DUTCH NATIONALS

Pursuing her determination of continuing the fight to free her country and people from Nazi subjugation, Her Royal Highness Queen Wilhelmina of Holland has decreed the conscription of all Dutch subjects resident in Latin American countries who were born between the 1st. of January 1902 and the 1st. January 1922.

All born between these dates are ordered to join the armies being organized in Great Britain, North Ireland and Canada. Dutch Consuls stationed in the different Latin American countries have charge of the work, and the men conscripted will be sent to the United States for transshipment to England and Canada.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON A NUEVA YORK los sábados a las 18 horas empezando con el día 9 de agosto de 1941, con escala en PUERTO BARRIOS y HAVANA

Este itinerario rige hasta nuevo aviso

VAPOR

SALIDA

Un Vapor Agosto 9 1941
Un vapor Agosto 16 1941

Salidas quincenales de LIMON A NUEVA ORLEANS los VIERNES a las 17 horas con escala en CRISTOBAL TELA (o Cortés) y La Habana:

Un Vapor Agosto 22. 1941

Para más informes dirijase a la Agencia de Vapores en los bajos del Gran Hotel Costa Rica. TELEFON 3 1 5 6

LITTLETON LAWRENCE CROSSES THE GREAT DIVIDE

Last Sunday afternoon quite a jolt was experienced and a gloom cast over our community when it became known that our well regarded citizen, Littleton Lawrence, familiarly known as Boysie, had died in the local Hospital.

The third son of Mr. and Mrs. Samuel Lawrence, who are numbered among the British West Indian pioneers in this Republic, the deceased had found a since replace in the hearts of a very large number of the residents of this city and elsewhere. He crossed the Great Divide after a brief illness of seven days. He saw the light of day in Limon twenty-five years ago and as characteristic of his parental stock, he early earned the profound admiration and affection of his fellow citizens in all walks of life.

As it was not permitted for the remains to be removed to the family residence, a procession, headed by the uniformed rank of the First Limon Cadet Troops with which he was closely associated, accompanied them the following afternoon to St. Mark's Church where the religious ceremony was

touchingly conducted by the Rev D R Cooper, who feelingly extended a eulogy befitting the work of the deceased. The procession, on leaving the Church for the funeral train, was composed of not less than seven hundred persons. Numbered among the sympathisers were our highly respected Second Police Commander and his family. The Bugle and muffled drums took the lead, then the Standard Bearers and the Rector, then the corpse, with the President of the Football League and some of the deceased's teammates as pall-bearers; next came the Cadets, followed by the Cubs Sport and Baseball personnels with several beautiful floral wreaths. Following these in fours were an extraordinary number of his comrades, several hundred of the femine sex in pairs, and, lastly, seventy-four stalward men of advanced ages.

The deceased leaves his parents, two sisters, other relatives here and two brothers in the neighbouring Republic of Panama to mourn his loss. To them the "Atlantic Voice" extends its deepest condolence. May his Soul find Peace Eternal.

NOTE — Through an unfortunate misunderstanding on the part of one of the employees at our Printers, due mainly to his unacquaintance with the English language, the above article did not appear in our last week's issue, though fully listed for publication. We regret the happening, particularly the disappointment experienced by so large a circle of readers.

The Management

THE TIME DRAWS NEAR

Only six more nights and lovers of classical entertainments who attend the Concert to be staged in the Hall of the Catholic Day School will, we have no doubt, be adequately recompensed for any inconveniences they may experience to permit their attendance.

Under the direction of the Rev. Father Hubert, the members of the Cathedral's choir are strenuously rehearsing for the presentation of the programme on the night of the fifteenth. Many new Artists will, we understand, be making their debut.

esteem they entertained for him Very touching was the scene with the singing of the hymn "When our heads are bowed". To the sorrowing relatives the "Atlantic Voice" tenders its sincere condolence.

May their souls find peace eternal.



INDIGESTION

"doesn't live here any more"

Take 3 Carter's Little Liver Pills before and after meals and get relief. Price: £ 1.00.

DEATHS AT ESTRADA

(By W. H. KEANE)

The very sad passing into the Life Beyond of Messrs. Jacob Branford and Henry Swinton, occurred in this district on the 3rd instant.

Mr. Branford was found in his room on the point of expiring on the day previous that of his death. He is said to have hailed from Jamaica, and during his sojourn of more than fifty years in this country was well regarded. He was a member of the Methodist Church of the district. The Rev. Mr. Holmes performed the funeral ceremony.

Mr. Henry Swinton died at the good old age of 74 years. He was Choirmaster at the St. James Church where the funeral rites were performed by Mr. J. C. Duncan, Lay-reader, on the 4th.— The Church was over-taxed with residents of the district in full token of the very high

FROM LIVERPOOL

Our District was visited by the Government's Medical Car on Sunday the 27th. July, it remained until the following day administering aid to the poor and needy in the vicinity.

The writer gathers it is the serious desire of the Government to afford medical assistance to all who are unable to otherwise obtain it, hence the wish expressed by the Medico in charge of the Car of seeing as many as possible of the more unfortunate members of our community. The Car will, it is expected, be here again on the 17th. instant. It is hoped that as many as can do so will take advantage of the service.

The Costa Rica Bananas Company's Dispensary Car was also here on the same date. The district was, accordingly, afforded the most ample medical service in this respect.

Agent-Correspondent

SALOMON CHIN

ESTRADA

LA IBERIA

ARTICULOS DEL PAIS

Precios ECONOMICOS.

Abarrotes y Licores.

A SEND OFF PARTY By 'Mirror of the Vale'

On Saturday a fortnight ago, the residence of Mr. and Mrs. H. Jackson was again the scene of enjoyment when Mrs. Nelly Box gave a Send-off Party for her younger sister, Miss Daisy Smith, who left the following morning for San Jose to spend a lengthy vacation.

The guests were the Misses D. and L. Bailey, A. and D. McCarthy, T. Edwards, Mrs. J. Hilarion and Miss A. Smith sister to the honouree, also Messrs. C. Clarke, K. Morgan, R. Grant, V. Dunn, R. Kenton, B. Buchanan and L. Pritchard. It was rather amusing to note the task the hostess had of finding a convenient time to serve her guests the delicious refreshments, while some of the musical leaders of the United States of America supplied the music by means of the radio, a service which kept the company enchanted with the latest "Swing and Swags". At the apex of their musical feelings, long after the midnight hour, came the sorrowful notice from the distant though generous musicians — It is time to say au-revoir. "All wished Miss Smith an employable and beneficial time in the milder climate of the Capital.

THE ART OF CAMOUFLAGE



Cadets of an Artillery Officers Training Unit of the British Army are seen at action stations on their camouflaged field gun.

THE EMANCIPATION ANNIVERSARY

The Emancipation Anniversary drew a very representative audience in the local Baptist Church on Thursday night the 31st. July. It was the 103rd. year since all the slaves in the West Indies and other parts of the British Empire were liberated under the provisions of the Emancipation Act.

The writer does not wish to over-weigh the educational value of the service, but it must be said it was productive of much good and the Rev. Mr. Forde must be sincerely thanked for providing the splendid opportunity.

Mr. Jos. Thomas was the first guest speaker, and his address rested, principally, on some of the amazing facts connected with peoples of Colour as gathered by historical Research Societies. Mr. A. Maxwell, who spoke next, threw a very significant light on the past, present and future of the Race and climaxed his spe-

ech with a strong appeal to parents and guardians not to neglect the responsibility of bringing their offspring up to the required standard. "The pouring of new wine into an old bottle" was the subject selected by the Rev. Holmes, and it was but natural that the discourse should have been of a theological formula which was well received. The celebration was, on the whole, rich and stimulating.

A NEW DEBATING SOCIETY

As a means of stimulating the educational advancement of the scholars attending the English private schools of Alpha Cottage and the St. Mark's Parish Hall, tutored respectively by Messrs. J. Davidson and Jos. Thomas, a Young People's Debating Society has been recently instituted under the name of the "Rising Sun". It operates in the Hall of the Alpha Cottage.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour
Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

AT THE BRITISH VICE CONSULATE

In the advertising case at the British Vice-Consulate in this city, there is to be seen a splendid photograph, in post-card size, of the British Prime Minister Winston Churchill.

This beautiful souvenir is

obtainable, we understand, for a very small Costarrican coin which will, nevertheless enhance the much needed funds of Great Britain and her Allies for prosecuting the war for human freedom and liberty.— The picture would be a magnificent adornment for either an album or writing desk.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

Get quick relief from

RHEUMATISM



Rheumatism, pain in joints and muscles are due to the formation of sharp crystals from excess uric acid which weak kidneys have allowed to escape into the system.

The kidneys should be filtering this excess uric acid (and all other poisons and impurities) out of the bloodstream. That is why, at the first twinges of Rheumatism, you should take special steps to satisfy yourself that the kidneys are working properly.

De Witt's Pills have been specially prepared to act directly on weak, sluggish, clogged kidneys. They soothe inflammation, heal, strengthen and restore them. You have visible proof of the direct action of DeWitt's Pills within 24 hours of taking the first dose. You know for certain that the wonderful internal antiseptic

they contain is getting to work clearing away impurities and poisons.

Within a few days the kidneys are once more at work—trapping poisons and impurities in the bloodstream and expelling them from the system by Nature's marvellous mechanism.

That is why De Witt's Pills prove so wonderfully effective in relieving Rheumatism. They go at once to the root of the trouble—the kidneys themselves.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of all chemists and storekeepers.

DUKE OF KENT TO VISIT PRES. ROOSEVELT

It has been revealed that the Duke of Kent, a brother of His Majesty King George VI of Great Britain, will arrive at the residence of President Roosevelt in Hyde Park on the 23rd of the current month on a week-end visit. He will, afterwards go to Washington, as the guest of the White House for several days, during which time he will inspect aircraft factories and ship-building plants.

The London press express the opinion that either Prime Minister Churchill and Lord Bea

verbrook or certain other high function aires will accompany the Duke to discuss matters of vital import regarding the Anglo-American co-operation for war purposes. It is also currently rumoured, in Washington, that a conference between President Roosevelt, Winston Churchill, Harry Hopkins, and the Canadian Premier, will be held either in Canada or at some point along the north Atlantic coast or on the high seas where the President has been spending a vacation aboard his yacht the "Potomac".

A NOVEL PROPOSITION

We glean that the Scotch Lily Lodge of the Independent United Order of Scottish Mechanics has launched a novel campaign with a view of securing the public's choice of the most outstanding exponent of human freedom and liberty of the present age. The choice is to be decided by means of a popular voting contest.

It has been announced that the Nominees are King George of Great Britain, President Roosevelt of the United States of America, The British Premier Winston Churchill, His Royal Highness the Emperor of Ethiopia, and the leader of the Free French Movement, General Charles de Gaulle.

Thursday night the 18th. of September is slated for the final voting at which time five well informed citizens will deliver discourses in favour of the respective Nominees, whose representatives are already setting a lively pace in the soliciting of votes. We believe the very novel proposal should arouse much more than a passing interest.

PERSONAL

We welcome the presence of Mr. C. Smith, one of our much appreciated collaborators who comes to us from the Railway Company's Transmission Office at Las Lomas to fill a similar position here.

A COUPLE OF OFFICIAL CHANGES

Don Robert Bonilla Gutierrez has relinquished his position of Provincial Inspector of Hacienda, stationed in this city, to take up other duties elsewhere in the government service. His place has been filled with the appointment of General Ricardo Monge Chavarria.

It pleases us to note the information that our former colleague is once more in the service of the government in the discharge of the important duties of Captain of the Port of Puntarenas, a position previously held by him.

Our sincere congratulations are extended the newly appointees.

SUS OJOS REQUIEREN Cuidado Diario

Limpiese los ojos diariamente. Bastan una o dos gotas de MURINE en cada ojo para limpiar las impurezas que se acumulan durante el día y aliviar las irritaciones. Siga el ejemplo de millones que usan esta fórmula, segura y confortante. Comience a usar MURINE hoy.

MURINE PARA LOS OJOS

TO CREATE A GREAT ARAB STATE

A communique originating from Angora and published in the Paris papers releases the information that Great Britain proposes to convoke a Pan-Arabic Congress shortly in Damascus, with the assistance of delegates from all the Arab States in friendly relations with her. The purpose of the Congress will be to endeavour to create one great Arab State which would combine Syria, Trans-Jordan and a part of Palestine.

SOME RECENT RAILROAD COMPANY'S CHANGES

The general office of the Management of the Costa Rica Railroad Company is now located, we learn, on the upper floor of the original office in the Machine Shop Yard. The Stationary Department is also housed there.

It is further learned that several of those who served with the outgoing Company and were the recipients of their bounty at the time of the transfer have lost their positions as the result of recent shufflings. As the changes have chiefly affected employees well advanced in years, it has been the means of affording promotion to a number of well deserving younger ones. It was stated that don Manuel Flores was among those whose services had been terminated, but he was recalled to act in the place of the Master Mechanic, Mr. Brennan, who has been granted leave to visit the United States of America.

We congratulate don Manuel on this promotion, temporary though it might be, as also all the others. To the aged who have been let out, we do trust they will spend the remainder of their earthly days in peaceful rest and quietude.



Cardui helps to relieve functional pains of menstruation; and, in cases of malnutrition, it aids in building up the whole system by helping women to get more energy from their food.

MUCH INCONVENIENCE ALLEGED AT MADRE DE DIOS

The Cacao growers along the Railway lines, especially from Estrada to Pacuarito, have been greatly inconvenienced by the closing down of the Waldeck Cacao Factory at 28 Miles. This Factory of Messrs Guillermo Niehaus and Company have for several years been of great support to the surrounding districts by buying whatever 'wet' Cacao is offered at fairly good prices. At the time of its closure thirty-one cents per kilo was paid, while other buyers were only disposed to pay twenty cents.

Not only was the purchasing of the wet Cacao a very great facility to these districts, particularly during these rainy seasons, but the firm was the only capitalistic enterprise which, from time to time, loaned Cash to the growers for preparing of crops and the general improvement of their farms. Hence, now that this calamity has overtaken

us by the fact of Messrs. Niehaus and Co. having been placed on the "BLACK LIST" by the government of the United States coupled with the refusal of our Railway to lift any cargo consigned to this German firm, it may readily be conjectured the sufferings which will be brought to the door of the small farmers along a large section of the Railway.

We anxiously await the steps the government will take to alleviate the distressing situation which has arisen. The National Bank has always been promising to buy all the Cacao produced so as to stabilize our prices and also to advance monies to farmers to assist them in the cleaning, pruning and gormandizing of their cultivations. It is now we need this help, but will it be forthcoming in "poor, oscuro Limon".

S. C. Nation.

Bruno Mussolini Killed in Airplane Accident

Bruno Mussolini, a son of the Italian Chief of State, Benito Mussolini was killed in an airplane accident last Thursday, he was interred yesterday in

Predappio, his father's natal town. Two other officers also lost their lives and five of the crew were injured.



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón

Nuevas Aguas de TOCADOR

- Agua Florida
- Agua de Colonia
- Bay Rum

CALIDAD MAS FINA

ENVASES MAS BONITOS

PRECIOS MAS BAJOS

Fábrica Nacional de Licores

COMPULSORY AUXILIARY WAR SERVICE FOR WOMEN

Hitler has decreed a further six months compulsory service, in connection with war activities for all unmarried women, which is to go into effect on the expiration of the term the women are now undergoing. They are to serve this new period in civil and military administrative offices, in the various hospitals, and with the numerous organizations dispensing assistance of a social character.

130,000 women are under conscription orders for October, while those in actual employment total 100,000.

EDGAR YOUNG

Comerciante
Establecido en la Provincia
por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y
Licores extranjeros y
del país.
ABARROTOS en general.
MISCELANEA
Establecimiento esquina
Norte del Mercado.

SHORTS FROM HERE AND THERE

On the 2nd. instant Russia officially reported the destruction of the 137th. German Division in the fighting around Smolensk. Five hundred men and large quantities of war material were abandoned.

At the close of the sixth week of their war against Russia the Nazi forces are reported to have lost ten of their mechanized divisions which represented fifty per cent of such divisions attached to the

entire fighting forces of the Reich, in other words 110,000 mechanized troops, 4,500 tanks and 3,000 other vehicles of various types.

The Packard Automobile Company of Detroit in the United States of America has expressed its readiness to commence the construction of airplane motors in its factory which has a floor space of one million square feet. The Company has signed a contract to supply nine thousand aviation motors, six thousand of which are ear-marked for Great Britain and the remaining number for the United States government.

MAKING OF SILK WEARING APPAREL PROHIBITED IN U. S. A.

Consequent on the severance of commercial relations with Japan, the government of the United States of America has prohibited the making of stockings and other wearing apparel from silk, the mate-

at the disposal of the government for the manufacturing of parachutes and powder bags for the use of the country's armed forces. This far reaching order will, it is said, throw 75,000 persons out of employment.

INSTALLATION CEREMONY BY FRATERNAL SOCIETY

We learn that the Mount Purity Lodge of the British Order of Good Samaritans and Daughters of Samaria held a splendid Installation Ceremony on the night of Thursday, a week ago.

Mr. Toppin, Supreme Deputy of the Order assisted by Mrs. Poyses as Associate Deputy and other qualified officers, duly installed to their respective offices for the July-December term — Mr. A. Brown as W. C., and Miss F. Phillips as P. D. Mr. Chas. Roden and Miss I. Sterling — Vice Chief and Daughter of Font; Mr. C. Henry—Recording Secretary; Mrs. J. Poyser — Daughter of Record; Mr. G. Cunningham — Financial Secretary; Miss R. Waterhouse—Daughter of Conductress; Mr. J. Henry — Prelate; Miss L. Miller—Daughter of Lesson; G. Berrick—Cuter Sentinel, Miss L. DeHancy —Daughter of Keys; Miss R. Campbell — Daughter of Pass and Miss M. Dunn — Worthy Presiding Daughter. It is stated, that the Misses F. Phillips and I. Sterling were elevated to the rank of Past Presiding Daughters.

Social by Methodist Men's Association

According to a statement issued by the President of the Methodist Men's Association, a splendid social evening will mark the session listed for next Thursday, the 14th. Our well known citizen Mr. A. Sutton will, we are told, give another address on the very important subject of Health.

As the Association is un-denominational and is open, freely, to all male citizens, and in view, also, of the many advantages it offers, we urge those who can do so to attend the coming session.

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista
Licores, Abarrotos, Cristalería, Artículos de Ferreteria y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

IN THE BOXING CIRCLE

We gather that Lou Nova is exceedingly optimistic regarding the outcome of his proposed engagement with the Heavyweight World Champion, Joe Louis, in September next. He has been quoted as declaring that "The crown will slip from the Champion not later than when the fight reaches between the second and third round". His Manager, Ray Carlin, is also of the firm opinion that Nova will win. He has told the press he is as sure of it as that the sun will rise on the following morning. Lou, he said, is now freed of all the embarrassing defects which affected him prior to his fight with Billy Conn.

THE DEATH OF A LIMONENSE

We have the report that Jesus Jimenez Solera, a former resident of this city, died in the San Juan de Dios Hospital, San Jose, on the 16th. of the month. He is said to have been 41 years old.

LEFT-ON AN EXTENDED VACATION

Our highly respected citizen, Mrs. A. Gaston, was a passenger on the S. S. Toloa which sailed from this port yesterday. Mrs. Gaston goes to the neighbouring Republic of Panama, the land of her birth, for an extended vacation as well as to see her relatives and friends. She is a devoted member of our Cathedral and a staunch devotee for the cause of democracy.

The "Atlantic Voice" wishes her a very pleasant trip and a most enjoyable stay on her native sod.

BOOTH

THE PEOPLES BAKERY

BEST
BAKED
BRITISH
BREAD-
BUNS

BISCUITS & CAKES.

P. O. Box 179 — Limón

AMONG THE BAPTISTS

Co-ordinating with the usual services, the Anniversary of the Sunday School conducted by the Baptist Denomination was impressively celebrated last Sunday. It was noteworthy to observe the well attended services notwithstanding the inclement weather condition. The entertainment by the Young People is listed for the night of Tuesday the 12th.

Much disappointment was experienced by the washing out of the Lawn Party, listed to have been held on Monday night of the week in course.

Tomorrow, Believers Baptism will be conducted at the Union Church at Zent. Pastor Forde will perform the solemn ceremony.

CONVALESCING

It pleases us to be able to report our widely regarded citizen, Mr. Oscar McRae, who had been ill and under special medical care during the past fortnight, is well on the road to recovery.

We hope, he will soon be sufficiently recovered to be able to resume his life of usefulness.

MISSIONARY SERVICES

With a view of presenting the customary information regarding the past year's work in foreign Mission Fields, as conducted by the Wesleyan Methodist Denomination, we understand, special services will be held in the church in this city tomorrow at 11 a. m. and 3 and 7 p. m. One of the Pastors attached to the denomination in San Jose will, we are also informed, be the special preacher. The usual public meeting will take place the following night.

MENS JITTERBURG

SUITINGS

THE LATEST AMERICAN
HITS

at Jack Orane Sucs.
The Peoples House, Limón